



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 76:1998

01-oktober-1998

Embalaza za določena predpakirana živila - Prostornina steklene in kovinske embalaže

Packages for certain prepacked foodstuffs - Capacities of glass and metal containers

Packmittel für Fertigpackungen von bestimmten Nahrungsmitteln - Volumen von Packmitteln aus Glas und Metall

Emballages pour certains produits alimentaires préemballés - Capacités des récipients en verre et métalliques

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

SIST EN 76:1998

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 76:1978

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/435a5f61-ca8e-4e34-b1eb-d07cd55cdfd7/sist-en-76-1998>

ICS:

55.100 Steklenice. Lonci. Kozarci Bottles. Pots. Jars

SIST EN 76:1998

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 76:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/435a5f61-ca8e-4e34-b1eb-d67ed55cdfd7/sist-en-76-1998>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPEENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 76

Edition 1

December 1978

UDC 621.798.14-033.5:621.798.14-034:664:531.731.1

Key words : Food products, Fruits, Vegetables, Packages, Glass Packages,
Metal packages, Cans, Capacity, Volumetric measurement

English version

PACKAGES FOR CERTAIN PRE-PACKED FOODSTUFFS
CAPACITIES OF GLASS AND METAL CONTAINERS

Emballages pour certains produits
alimentaires préemballés.
Capacités des récipients en verre
et métalliques.

Packmittel für Fertigpackungen
von bestimmten Nahrungsmitteln.
Volumen von Packmitteln aus Glas
und aus Metall.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

This European Standard was accepted by CEN on 1978-12-05. The CEN members are bound to adhere to the CEN Internal Regulations which specify under which conditions this European Standard has to be given, without any alteration, the status of a national standard.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard is established by CEN in three official versions (English, French, German). A translation made by another member under its own responsibility, in its own language, and notified to CEN, has the same status.

CEN members are the national standards organizations of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Ireland, Italy, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: 2, rue Bréderode, B-1000 Bruxelles.

BRIEF HISTORY

This European Standard is based on the work of CEN/TC 78 "Capacities of glass jars for preserved fruit, vegetables and similar products" and CEN/TC 81 "Capacities of metal cans for fruit, vegetables and similar products", the secretariats of which were held by DIN and IBN, respectively and later both by DIN. The proposal for this standard originated in a mandate of the Commission of the European Communities (CEC) dated 28 February 1974.

Representatives of the CEC from the department concerned have participated in the meetings of both technical committees.

During the meetings of CEN/TC 78 representatives of the following countries participated:

Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Ireland, Italy, The Netherlands, Sweden, Switzerland, United Kingdom.

In the preparation of its work CEN/TC 81 had the opportunity to draw on the work already published by ISO/TC 52. The following countries contributed to the work of CEN/TC 81:

Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Ireland, Italy, The Netherlands, Sweden, Switzerland, United Kingdom. (standards.iteh.ai)

The Technical Committees prepared separate draft European Standards i.e. prEN 76 "Packages for certain pre-packed food-stuffs", Part 1: "Capacities, general considerations," Part 2: "Capacities of glass containers" and Part 3: "Capacities of metal containers". Subsequently, the CEC indicated that the work should come under a single scope and that they favoured a reduction in the number of capacities up to 1.700 ml.

Following a joint meeting of CEN/TC 78 and CEN/TC 81, the Conseil de Gérance decided at its meeting in April 1977 that a combined standard should be prepared having a scope which was aligned with that contained in the draft Directive published in the Official Journal of the European Communities No C 193/3 dated 1976-08-18.

A first draft of a combined prEN 76 was issued for final vote in June 1977. Due to the unsuccessful result of the vote a subsequent joint meeting was held in February 1978 to consider the comments submitted.

This standard has been prepared in accordance with the decisions of the CDG and incorporating the agreements made at the February 1978 joint meeting.

This European Standard was adopted by CEN on the strength of its acceptance by the following member countries:

Austria, Denmark, Germany, Ireland, Italy, Portugal, Switzerland, United Kingdom.

C O N T E N T S

	Page
1. SCOPE AND FIELD OF APPLICATION	4
2. DEFINITIONS	
2.1 Capacity of a glass container	4
2.2 Capacity of a metal container	4
2.3 Prepackage	4
2.4 Tumbler	4
3. CAPACITIES	5
3.1 General purpose series of capacities in millilitres (ml)	5
3.2 Tumblers	5
3.3 Specific product series	5
4. Limits	6
5. Permissible errors	7
6. Method of Measurement	8
6.1 Glass containers	8
6.2 Metal containers	8

1. SCOPE AND FIELD OF APPLICATION

- 1.1 This European Standard specifies capacities of glass and round rigid metal containers for the packaging of preserves (and semi-preserves) of vegetable products* (fruit, vegetables, tomatoes, potatoes) for human consumption.
- 1.2 Excluded from this standard are containers for pre-packaging jams, marmalades, chestnut paste, soups, sauces, baby foods, fruit and vegetable juices and all frozen and dried vegetable products. Also excluded are vent-hole and "à décollage" metal containers.

2. DEFINITIONS

2.1 Capacity of a glass container.

Within the meaning of this standard is the brimful capacity determined according to clause 6.1.

2.2 Capacity of a metal container.

Within the meaning of this standard is the capacity of a closed container determined according to clause 6.2.

iTeh STANDARD PREVIEW

2.3 Prepackage. (standards.iteh.ai)

A prepackage within the meaning of this standard is the combination of a product and the individual package in which it is prepacked. A product is prepacked when it is placed in a package of whatever nature without the purchaser being present and the quantity of product contained in the package has a predetermined value and cannot be altered without the package either being opened or undergoing a perceptible modification.

2.4 Tumbler.

A tumbler within the meaning of this standard is a means of packaging so designed that, when emptied, it can be used as a drinking or eating vessel.

* For the purpose of this standard mustard is not considered as a vegetable product.

3. CAPACITIES

3.1 General purpose series of capacities in millilitres (ml).

106 - 156 - 212*/228* - 314 - 370 -
 425*/446* - 580 - 720 - 850 - 1062 -
 1700 - 2650 - 3100 - 4250 - 10200.

*These capacities will be reviewed after 5 years from the date of adoption of this European Standard.

3.2 Tumblers.

The following capacities are additional to the general purpose series and are reserved for tumblers only:

53 - 125 - 250.

3.3 Specific product series.

Additional capacities reserved for specific products in millilitres (ml).

26 Truffles (standards.iteh.ai)

53 Truffles

- * 71 Truffles and tomato puree
- * 142 Tomatoes, fruit and other vegetable purees
- * 236 Fruit and tomatoes
- * 283 Pickled products
- * 340 Artichokes

*These capacities will be reviewed after 5 years from the date of adoption of this European Standard.

4. Limits

The following limits are permitted for the capacities according to this Standard:

Nominal capacities ml	Upper and lower limits of capacities (resulting from maximum permissible error) ml	
	metal containers	glass containers
26	25 - 27	23,7 - 28,3
53	50 - 56	48,5 - 57,5
71	67 - 75	66,5 - 75,5
106	102 - 110	101,3 - 110,7
125	120 - 130	119,4 - 130,6
142	136 - 148	135,6 - 148,4
156	150 - 162	149 - 163
212	206 - 218	203 - 221
228	221 - 235	219 - 237
236	229 - 243	227 - 245
250	242,5 - 257,5	241 - 259
283	275 - 291	274 - 292
314	306 - 322	304,6 - 323,4
340	331 - 349	329,8 - 350,2
370	360 - 380	359 - 381
425	414 - 436	412,3 - 437,7
446	435 - 457	432,6 - 459,4
580	567 - 593	565 - 595
720	706 - 734	705 - 735
850	833 - 867	835 - 865
1 062	1 042 - 1 082	1 046,1 - 1 077,9
1 700	1 674 - 1 726	1 674,5 - 1 725,5
2 650	2 620 - 2 680	2 610,3 - 2 689,7
3 100	3 069 - 3 131	3 053,5 - 3 146,5
4 250	4 207 - 4 293	4 186,3 - 4 313,7
10 200	10 098 - 10 302	10 047 - 10 353

6. Method of measurement.

6.1 Glass containers

The brimful capacity is determined as follows:

6.1.1 Weigh the empty glass container.

6.1.2 Fill the glass container with water at a temperature of 20 °C* and test the brimful capacity using a strike plate having a 8 mm diameter hole in the centre.

6.1.3 Weigh the filled glass container.

6.1.4 The capacity is determined from the difference in weight (mass).

6.2 Metal containers

One of the following methods should be used for determining the capacities of hermetically sealed metal containers.

6.2.1 Method to be used for two and three-piece containers with non-flexing sides and/or ends.

6.2.1.1 Apply one end to the body by the usual method (three-piece containers only).

6.2.1.2 Drill two holes 3 to 4 mm in diameter and about 5 mm apart in the loose end of the container and as close as possible to the countersink, from the inside surface outwards.

6.2.1.3 Apply this end to the body by the usual method.

6.2.1.4 Weigh the empty container to the nearest gram.

6.2.1.5 Fill the container with water at a temperature of 20 °C * from a narrow water jet through one of the holes, with the container inclined at an angle to the vertical so that the holes are as high as possible.

6.2.1.6 When water runs out of the second hole, ensure complete filling by closing the holes with the fingers, gently shaking the container and then completing the filling.

6.2.1.7 Remove any surplus water from the outside of the container.

6.2.1.8 Weigh the filled container to the nearest gram.

6.2.1.9 The difference between the weighings plus 0,28 % represents the capacity of the container in millilitres.

*If water having a different temperature to 20 °C is used the relevant correction shall be made for the density.